

1.	Nazwa kierunku	filologia (język włoski w mediach i w biznesie)
2.	Cykl rozpoczęcia	2018/2019 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Język mediów w przekładzie

Kod modułu: 02-FL-S2-240JMWP

1. Liczba punktów ECTS: 4

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K01	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia warsztatu zawodowego	K_K01	5
K04	jest otwarty na problematykę współczesnego świata, chęci zdobywania wielodyscyplinarnego wykształcenia i wiedzy, rozwijania kompetencji językowych poprzez lekturę, czynną praktykę językową ustną i w redagowaniu tekstów literackich i specjalistycznych zarówno w języku ojczystym, jak i obcym	K_K04	4
U02	Formułuje płynne i spontaniczne wypowiedzi związane z tematami dotyczącymi różnorodnych aspektów życia społecznego	K_U02	4
U10	wskazuje i objaśnia uwarunkowania społeczno-kulturowe nurtów, konwencji i dzieł literatury danego obszaru językowego	K_U10	5
W03	ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o powiązaniach studiowanej dyscypliny z innymi dyscyplinami humanistycznymi	K_W03	5
W09	posiada kompetencje lingwokulturologiczną i translatorską w obrębie danych języków	K_W09	4
W14	ma pogłębioną wiedzę na temat charakterystycznych cech języka specjalistycznego	K_W14	5

3. Opis modułu	
Opis	Celem modułu jest zachęcenie studentów do refleksji nad obecnością i funkcją wielorakich sposobów prezentowania informacji, nad wzajemnym przenikaniem się mediów i nad relacją hipertekstu i tekstu tradycyjnego. Wśród głównych zagadnień poruszanych na zajęciach można wyróżnić: krytyczny odbiór informacji z mediów interaktywnych, strategie adaptacyjne, funkcja ekwiwalencji znaków, transpozycja, transformacja, transkrypcja, przekład intersemiotyczny, upodobnienie, substytucja, amplifikacja, redukcja, dyfuzja, kondensacja, nowe uporządkowanie.
Wymagania wstępne	Brak

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	praca na zajęciach	studenci biorą czynny udział w zajęciach	K04, U02, W03, W09
w-2	test sprawdzający	studenci przystępują do testu sprawdzającego	K01, K04, U02, U10, W14

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	ćwiczenia leksykalne mające na celu przyswojenie specjalistycznego słownictwa	10	Przygotowanie merytoryczne do zajęć	50	w-1, w-2
f-2	ćwiczenia	Wspólne omawianie wybranych/wskazanych tekstów	20	Samodzielne zapoznanie się z tekstem	40	w-1, w-2